

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

G/VAL/8

21 de octubre de 1996

(96-4385)

Comité de Valoración en Aduana

INFORMACIÓN SOBRE ACTIVIDADES DE ASISTENCIA TÉCNICA

En su reunión del 12 de mayo de 1995, el Comité acordó que para garantizar una mayor transparencia de las actividades de asistencia técnica, de conformidad con el artículo 20.3 del Acuerdo relativo a la Aplicación del Artículo VII del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994, sería de utilidad que los documentos de información preparados por el Comité Técnico de Valoración en Aduana acerca de esas actividades se distribuyeran también como documentos de la OMC.

En esta revisión se incluye la información adicional sobre actividades de asistencia técnica (indicada en negritas) que figura en el documento 40.582 de la Organización Mundial de Aduanas (OMA), de fecha 2 de septiembre de 1995, que actualiza los documentos VAL/W/29/Rev.9 del GATT y G/VAL/W/4 de la OMC.

ASISTENCIA TÉCNICA

Documento de Información

1. El artículo 20.3 del Acuerdo prevé la elaboración de programas de asistencia técnica para los países en desarrollo. El artículo también indica que dichos programas de asistencia técnica podrán comprender, entre otras cosas, capacitación de personal, asistencia para preparar las medidas de aplicación, acceso a las fuentes de información relativa a los métodos de valoración en aduana y asesoramiento sobre la aplicación de las disposiciones del Acuerdo. Lo cierto es que los países en desarrollo que, por ser Partes en el Acuerdo, se han comprometido a aplicarlo en una fecha fija, o los que proyectan aplicarlo en un futuro próximo, tienen que contar con cierto número de funcionarios que estén iniciados en el funcionamiento del nuevo Código. Así pues, entre los programas de asistencia técnica emprendidos, la prioridad la tiene la capacitación del personal.
2. Tal como se indica en el anexo II del Acuerdo, el Comité Técnico tiene entre sus funciones la de facilitar asistencia técnica a las Partes con el fin de promover la aceptación internacional del Acuerdo. En su primera reunión, el Comité Técnico opinó que el Consejo de Cooperación Aduanera, por medio de su Secretaría, podría asegurar la coordinación de la elaboración del programa de asistencia técnica, colaborando con las administraciones dispuestas a proporcionar asistencia técnica y con otras organizaciones internacionales. El programa del Consejo para el decenio de 1990 también concede mucha importancia a la necesidad de organizar seminarios y cursos de capacitación sobre el Código del GATT.
3. En su octava reunión, el Comité Técnico examinó el documento 31.808 en el que figuraba una reseña de los seminarios y cursos de capacitación relativos a la valoración en aduana, sobre todo a la valoración según el Acuerdo del GATT, y a las actividades del Consejo de Cooperación Aduanera en este campo. El Comité juzgó que este documento era útil, y encargó a la Secretaría que publicara suplementos periódicos para actualizar la información.
4. En reuniones sucesivas del Comité se han elaborado varios documentos actualizando periódicamente dicha información.
5. A la luz de las nuevas actividades emprendidas en este aspecto, la Secretaría ha preparado el documento de información actualizado adjunto sobre el programa de asistencia técnica.

ASISTENCIA TÉCNICA

Reseña de los seminarios y cursos de capacitación relativos a la valoración en aduana

(Acuerdo de Valoración del GATT)

Seminarios

- El seminario de familiarización sobre valoración en aduana según el Acuerdo sobre Valoración del GATT fue organizado en 1980 por el Consejo en su sede en Bruselas, y asistieron a él 110 participantes que representaban a 54 países y a 6 organizaciones internacionales. La meta del seminario era la de familiarizar a los participantes con el nuevo Código, recurriendo, particularmente, a la experiencia de las administraciones que habían empezado a aplicarlo.
- La Comunidad Económica Europea, en colaboración con los países miembros de la ALADI, organizó un seminario de información sobre el Acuerdo, en Montevideo, en octubre de 1981. Asistieron a él 42 participantes que representaban a 11 países miembros de la ALADI. Un representante del CCA pronunció varias conferencias en el seminario.
- La Secretaría de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (CEDEAO), en colaboración con el CCA, la UNCTAD y el GATT, organizó un seminario sobre valoración en aduana, que se celebró en Cotonú, Benin, en julio de 1982. El objetivo del seminario era el de familiarizar a los Estados miembros con el nuevo Código sobre Valoración del GATT, con objeto de lograr una aplicación uniforme de los sistemas de valoración en aduana en la Comunidad de los Estados de África Occidental. Asistieron al seminario 37 participantes que representaban a 19 países u organizaciones.
- La Administración de Malasia organizó un seminario sobre el Acuerdo, para los países de la ASEAN, en Manila, Filipinas, en diciembre de 1982. Presentaron ponencias en este seminario representantes del Consejo del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio, de la Comunidad Europea y de los Estados Unidos.
- La Comunidad Europea organizó, en colaboración con la ALADI, un seminario sobre valoración en Brasilia en abril de 1983, en el que participó un representante del Consejo. También participaron dos funcionarios de aduanas de Estados Unidos.
- Un representante del Consejo participó, igualmente, en un seminario sobre el Código del GATT, que fue organizado por la Administración de Aduanas de los Estados Unidos en Brunswick, Georgia, en agosto de 1983. Participaron en él países miembros de la ALADI y las Administraciones de los siguientes países: Barbados, Bahamas, Belice, Canadá, Dominica, Granada, Jamaica, Montserrat, Santa Lucía, San Vicente y las Granadinas.
- La Comunidad Europea organizó en Santa Lucía, en colaboración con el CCA, un seminario sobre el Acuerdo del GATT, del 6 al 10 de febrero de 1984. Asistieron al mismo 13 participantes de los países del CARICOM, uno de Suriname y uno de las Antillas Neerlandesas.

- El Consejo de Cooperación Aduanera, en colaboración con la Comunidad Económica de África Occidental (CEAO) y el Ministerio de Renta Nacional, Aduana y Gravámenes del Canadá, organizó en el domicilio de la CEAO en Uagadugú (Burkina Faso), un seminario sobre la valoración en aduana y el Sistema Armonizado. Este seminario, que se celebró del 2 al 6 de julio de 1984, estaba destinado a funcionarios de categoría superior o media superior de las administraciones de aduanas de los países africanos de habla francesa.
- El Consejo organizó un seminario de capacitación sobre valoración, en colaboración con el Ministerio de Renta Nacional, Aduana y Gravámenes (Gobierno del Canadá) y con la Escuela de aduanas y de contribuciones indirectas (Gobierno de la India). A dicho seminario, que se celebró en Nueva Delhi del 24 al 30 de abril de 1985, asistieron 33 participantes procedentes de 15 países en desarrollo de la región. Los funcionarios del Consejo dieron 14 conferencias sobre los diferentes aspectos del Código del GATT, mientras que los funcionarios canadienses lo hacían sobre las condiciones necesarias para la aplicación del Código.
- En colaboración con la Administración del Senegal, el Consejo organizó en Dakar, Senegal, del 25 al 29 de enero de 1988, un seminario sobre valoración en aduana. Asistieron a él 30 funcionarios de ocho países africanos de habla francesa y tres representantes de la Comunidad Económica de África Occidental (CEAO). Los funcionarios del Consejo dieron conferencias sobre la comparación entre la DVB y el Acuerdo sobre Valoración del GATT, las consideraciones económicas, el fraude y la organización administrativa de los servicios de valoración. Un funcionario del GATT presentó un documento sobre la estructura general del Acuerdo sobre Valoración del GATT y los procedimientos de adhesión.
- El Consejo estuvo representado en el quinto seminario sobre valoración en aduana organizado por la administración mexicana, que se celebró en la Ciudad de México en agosto de 1988. Asistieron al seminario 47 participantes hispanohablantes procedentes de 16 países latinoamericanos. El funcionario del Consejo presentó varias ponencias relativas al Acuerdo sobre Valoración del GATT y a la comparación entre éste y la definición del valor de Bruselas.
- En noviembre de 1988, la Secretaría de la Zona de Comercio Preferencial de los Estados de África del Este y del Sur, en colaboración con el Consejo de Cooperación Aduanera, organizó un seminario, en el que un representante de la UNCTAD/FALPRO presentó una ponencia. La CEE y la Administración de Austria prestaron una ayuda financiera a este seminario al que asistieron 29 funcionarios procedentes de 13 países de la región. Dos funcionarios del Consejo dieron conferencias relativas al Acuerdo sobre Valoración del GATT y a la comparación entre éste y la Definición del Valor de Bruselas y, también a las consideraciones financieras y económicas en relación con la adopción del Acuerdo.
- En marzo de 1989, la administración mexicana organizó un seminario destinado a los medios comerciales, agentes de aduana y funcionarios. Representantes del GATT, la CEE y el Consejo presentaron ponencias sobre diferentes aspectos del Acuerdo de Valoración del GATT.

- En colaboración con la Administración de Aduanas de Corea, el Consejo organizó un seminario en Seúl del 15 al 19 de mayo de 1989. A él asistieron unos 100 funcionarios y altos representantes del comercio y la industria. Se prestó especial atención a la experiencia adquirida por Corea en la administración del Acuerdo del GATT.
- La Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) organizó del 4 al 11 de noviembre de 1989 en Yakarta, Indonesia, un seminario sobre valoración en aduana, con el apoyo y la colaboración del Gobierno de este país. Asistieron a él funcionarios directivos y de nivel intermedio de las Administraciones aduaneras de países de la ASEAN. Un funcionario del Consejo presentó una ponencia acerca del Acuerdo sobre Valoración del GATT y las ventajas de su adopción.
- En colaboración con la Administración de Aduanas del Pakistán, el Consejo organizó, del 21 al 23 y del 26 al 28 de noviembre de 1989, en Karachi e Islamabad respectivamente, dos seminarios relativos al Acuerdo sobre Valoración del GATT. Asistieron a ambos más de 30 funcionarios de aduanas y altos ejecutivos, representantes del comercio y de la industria. Invitado por el Consejo, un funcionario de la Administración de Aduanas australiana dio una conferencia sobre la experiencia de su administración en la gestión del Acuerdo del GATT. La participación de los oficiales del Consejo fue financiada por la Administración del Japón.
- El Consejo organizó un seminario sobre valoración en aduana en Bamako, Malí, del 9 al 13 de abril de 1990. Asistieron 29 funcionarios aduaneros locales y el programa fue dedicado a un estudio comparativo de la DVB y al Acuerdo de Valoración del GATT. Considerando que la Administración de Malí aplica *de facto* el sistema de valoración de la DVB, los participantes encontraron muy útil dicho seminario para una futura consideración de la adopción del Código del GATT.
- Otro seminario sobre valoración fue el celebrado en Riad, Arabia Saudita, del 2 al 6 de junio de 1990, bajo los auspicios del Departamento de Aduanas del Reino de la Arabia Saudita. Cincuenta y siete funcionarios de categoría superior y media provenientes de cuatro países de los Estados Árabes del Golfo asistieron al mismo. El seminario fue extremadamente bien recibido por los participantes, y, para la mayor parte de ellos, constituyó su primera orientación respecto del Acuerdo del GATT. Cierta número de los asistentes concluyeron que el sistema del GATT no resultaría difícil de adaptar a la estructura aduanera existente. El Consejo de Cooperación del Golfo examinará la posibilidad de recomendar la adopción del Acuerdo del GATT por sus países miembros.
- En colaboración con la Administración de Túnez, el Consejo organizó un seminario sobre valoración en aduana del 20 al 24 de mayo de 1991. Asistieron 40 participantes de cinco países de la Unión Árabe del Magreb (UAM) (Argelia, Libia, Marruecos, Mauritania y Túnez). Un oficial del Consejo expuso la Introducción al Acuerdo, las reglas de valoración y el estudio comparativo entre la DVB y el Código del GATT. Una representante de la Secretaría del GATT explicó a su vez el papel y las funciones del GATT, las Rondas de Tokio y Uruguay y la estructura general y los objetivos del Acuerdo. Un representante de la Administración francesa se refirió a la organización del control aduanero y la aplicación práctica del Código de Valoración. Los participantes consideraron muy útil el seminario y mostraron un alto grado de interés y participación. Expresaron su preocupación respecto de la pérdida de recursos que significaría la adopción del Sistema de Valoración del GATT.

- El VIII seminario de valoración en aduana de las mercancías, organizado por la Administración mexicana y la Organización de los Estados Americanos (OEA) se celebró en la Ciudad de México (México) entre el 5 y el 30 de agosto de 1991. Asistieron al mismo 53 representantes de la Argentina, el Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Panamá, el Paraguay, el Perú, la República Dominicana y Venezuela. Para algunos participantes de México que provenían de servicios de auditoría, fiscales y técnicas de ingresos el seminario constituyó su primera aproximación sistemática al Acuerdo del GATT. Presentaron ponencias una funcionaria del Consejo, dos consultores de la OEA y un funcionario de la Administración de Aduanas de España. Los funcionarios aduaneros expresaron un gran interés por el conocimiento y la discusión de cuestiones como la organización administrativa necesaria para la aplicación del Acuerdo, la preparación de formularios de declaración y la formación de un banco de datos. Respecto de la aplicación del Acuerdo, los funcionarios con experiencia en tal sentido manifestaron su preocupación por las graves dificultades administrativas con que se enfrentan las aduanas en cuanto a verificación de los elementos de hecho de la transacción, la escasez de recursos y las limitaciones para el acceso a las fuentes de información, los aspectos legales y prácticos de la carga de la prueba en la determinación del valor, las transacciones entre partes vinculadas, la flexibilidad en la aplicación del artículo 1 y la identificación de los pagos indirectos. Al finalizar el seminario se organizó un grupo de trabajo donde se extrajeron una serie de conclusiones y recomendaciones, expuestas en 13 puntos. Entre ellas se destacan: la necesidad de los países de la región de adoptar el Acuerdo del GATT como norma de valoración; la necesidad de contar con el apoyo de los países que tengan experiencia en su aplicación; la importancia de la adecuada formación de los funcionarios aduaneros; el establecimiento de grupos de investigación; la importación del intercambio de información entre las administraciones de aduanas; la importancia del artículo 17 frente a la existencia de facturas que no reflejan la realidad de los hechos de una transacción y la transcendencia de la decisión del Grupo de Negociaciones (NCM) para clarificar la cuestión de la inversión de la carga de la prueba.
- La Administración egipcia organizó y acogió un seminario sobre valoración, en Alejandría, del 20 al 30 de enero de 1992. Participaron en él más de 50 funcionarios aduaneros de Arabia Saudita, Egipto, Jordania, Libia, Sudán y Yemen, y tres miembros de la Dirección de la Valoración en Aduana dieron conferencias sobre los siguientes asuntos: breve historial de la valoración en aduana, con una amplia explicación de los dos sistemas internacionales de valoración; un estudio comparativo entre éstos; un análisis de los sistemas de valoración que aplicaban las Administraciones participantes y un examen del fraude en materia de valoración.
- Del 3 al 28 de febrero de 1992 se celebró en París un seminario titulado "La Administración de Aduanas y el entorno internacional". Lo organizó el Instituto Internacional de la Administración Pública en colaboración con la Administración de Aduanas francesa y la Secretaría del Consejo de Cooperación Aduanera. Asistieron a este seminario 16 participantes procedentes de África, Asia y Europa del Este. Un miembro de la Dirección de Valoración presentó una ponencia, en la que realizó un estudio comparativo entre los dos sistemas internacionales vigentes de valoración en aduana.
- Del 23 al 27 de noviembre de 1992, se celebró (en francés) un seminario sobre valoración en aduana en Bamako (República de Malí). Fue organizado por la Comunidad Económica de África Occidental (CEAO) y por la Administración de Malí y financiado por la CE; asistieron a él 20 funcionarios de Benin, Burkina Faso,

Côte d'Ivoire, Malí, Mauritania, Níger, Senegal y la secretaría de la CEAO. Dieron conferencias un funcionario del GATT (política comercial y negociaciones multilaterales) y dos miembros de la Subdirección del Valor del CCA (disposiciones técnicas del Acuerdo del GATT sobre Valoración en Aduana y un estudio comparativo de dos sistemas internacionales de valoración). Los participantes se mostraron muy interesados y participaron activamente en los trabajos.

- Del 11 al 21 de enero de 1993, se celebró, en Yogyakarta, (Indonesia), con la ayuda financiera de la Administración de Aduanas del Japón, un seminario sobre valoración en aduana. Iba dirigido a funcionarios aduaneros de categorías superior y media de las Administraciones Miembros del CCA de la región de Asia y del Pacífico. Asistieron a él 42 participantes de 19 países. Se hicieron cargo del seminario, celebrado en inglés, miembros de la Subdirección del Valor del CCA. También dio una conferencia sobre el sistema del GATT y las negociaciones de la Ronda Uruguay un representante de la Administración japonesa. La primera parte del programa se refería a la DVB y a las disposiciones del Acuerdo del GATT sobre Valoración en Aduana. En la segunda parte se trataron cuestiones conexas, tales como disposiciones generales, comparación de sistemas internacionales de valoración existentes, requisitos para la organización administrativa, controles y fraude en materia de valoración. En esta segunda parte, cada participante informó sobre el sistema de valoración aplicado en su país y examinó los problemas concretos que plantea la valoración.
- Del 31 de enero al 6 de febrero de 1994 se celebró en Jerusalén, Israel, un seminario de valoración en aduana, al que asistieron alrededor de 20 funcionarios de aduana de ese país. Organizaron el seminario, en inglés con interpretación simultánea al hebreo, dos funcionarios de la Dirección de Valoración. En el mismo se dio una visión general del Acuerdo sobre Valoración del GATT centrada en las bases de la valoración, los artículos 1 a 8, las disposiciones generales del Acuerdo y el fraude en relación con la valoración, y se hizo una comparación entre el Acuerdo del GATT y la Definición del Valor de Bruselas. Los participantes se mostraron muy interesados y participaron activamente en el seminario pues sabían que el Gobierno de Israel tenía el propósito de adoptar el Acuerdo sobre Valoración en Aduana del GATT en una fecha tan cercana como enero de 1995. Se debatieron cuestiones relativas a la planificación encaminada a aplicar el Acuerdo sobre Valoración en Aduana del GATT con las autoridades aduaneras de Israel.
- En abril de 1994 dos miembros de la Dirección de Valoración participaron en un seminario sobre valoración en aduana celebrado en Nueva Delhi y organizado por la Administración de la India con la ayuda financiera de la Administración del Japón. Al seminario asistieron 27 participantes procedentes de Australia, Hong Kong, Indonesia, India, Japón, Corea, Macao, Malasia, Nepal, Singapur, Sri Lanka y Tailandia. El seminario se centró en las disposiciones fundamentales del Acuerdo del GATT, en particular en los aspectos cuya administración podría plantear problemas. El curso consistió principalmente en estudios monográficos sobre los problemas prácticos que se planteaban y las soluciones a las que podía recurrirse para resolverlos. Este seminario de valoración en aduana fue el primero organizado íntegramente por iniciativa de un miembro del Consejo.
- En abril de 1994 se celebró en Karachi, Pakistán un seminario sobre valoración en aduana de un día de duración al que asistieron alrededor de 25 participantes en representación de diversos distritos y regiones de la Aduana del Pakistán. El seminario se centró en la repercusión de los resultados de la Ronda Uruguay en la valoración

en aduana, dado que el Pakistán es signatario de la OMC y adoptará el Acuerdo del GATT en el futuro. Se hizo cargo del mismo un miembro de la Dirección de Valoración en el Centro de Formación Aduanera.

- Del 24 al 28 de octubre de 1994 tuvo lugar en Libreville, Gabón, en colaboración con la Administración de Aduanas de este país, un seminario que versó sobre el Acuerdo del GATT sobre Valoración. Este seminario tenía el propósito de explicar a los Miembros de la OMA procedentes de la región de África Central y Occidental los principios del Acuerdo del GATT sobre Valoración haciendo hincapié en las consecuencias de la creación de la OMC y en las dificultades que planteaba la aplicación del Acuerdo en los países en desarrollo. Al seminario asistieron 56 participantes procedentes de Angola, Burkina Faso, Camerún, Côte d'Ivoire, Gabón, Guinea Ecuatorial, República Centroafricana y Togo. Se impartió en francés y dos funcionarios de la Dirección del Valor se encargaron de ello. Al finalizar el seminario, los delegados acordaron someter una Declaración a las administraciones de sus respectivos países instándolas a considerar seriamente la aplicación del Acuerdo del GATT (OMC) sobre Valoración y a emprender acciones en ese sentido.
- Del 27 de marzo al 4 de abril de 1995, se celebró un seminario regional en Malacca (Malasia). Organizado con la ayuda financiera de la Administración de Aduanas de Japón, contó con unos 40 participantes de 22 países de la región Asia/Pacífico. Era el primer programa mixto valoración/lucha contra el fraude. Los tres objetivos de este seminario eran los siguientes:
 - recordar las disposiciones del Acuerdo sobre valoración;
 - concebir una estrategia de puesta en práctica del Acuerdo;
 - recalcar la necesidad de adoptar técnicas de control adecuadas para la administración acertada del Acuerdo y para una lucha eficaz contra el fraude en materia de valoración.

El seminario fue un éxito gracias a la colaboración estrecha entre las Direcciones del Valor y de la Técnica Aduanera, teniendo en cuenta que estas dos Direcciones desempeñan un papel complementario en el campo de la valoración en aduana.

- **Del 30 de octubre al 1º de noviembre de 1995, se celebró en Kyong-Ju, Corea, con la colaboración y ayuda financiera de la administración coreana, un seminario sobre valoración en aduana. Asistieron a él 16 participantes de 15 países de la región Asia/Pacífico. Se presentaron un historial de la valoración en aduana y una explicación exhaustiva de los principios del Acuerdo del GATT/OMC sobre Valoración. El seminario también brindó a los participantes la ocasión de discutir los preparativos para la aplicación del Acuerdo. Se organizó en un momento particularmente oportuno, ya que la mayoría de los países de la región Asia/Pacífico se habían comprometido a aplicar el Acuerdo antes de 1998. Se hizo cargo de la coordinación del seminario un miembro de la Dirección del Valor.**
- Del 15 al 19 de enero de 1996, se celebró en Accra (Ghana) un seminario sobre la aplicación del Acuerdo, con la colaboración de la Administración de Aduanas ghanesa. Asistieron a él 30 participantes de 11 países de la región África Occidental y Central. Se hicieron cargo del seminario, celebrado en francés e inglés, dos miembros de la Dirección del Valor; el país anfitrión facilitó la interpretación

simultánea. Tras una exposición de los principios básicos del Acuerdo, ilustrados por ejercicios prácticos realizados en grupos de trabajo, se discutieron varios aspectos de la aplicación, con miras a identificar las medidas que las administraciones tenían que tomar para prepararla. También se examinó la cuestión de la inspección previa a la expedición que preocupa a todos los países de la región.

- En colaboración con la administración chilena, la OMA organizó, del 9 al 13 de abril de 1996, en Valparaíso, Chile, un seminario regional sobre valoración para los miembros de la región de las Américas de la OMA. Asistieron a él 52 funcionarios aduaneros de diez países. El país anfitrión había invitado también a cuatro países que no son miembros de la OMA. El seminario, que reunió a países que ya están aplicando el Acuerdo y a nuevos signatarios, brindó una oportunidad a los participantes de intercambiar opiniones sobre las formas más acertadas de aplicar el Acuerdo del GATT sobre Valoración. EL objetivo de este acontecimiento era permitir a las nuevas Partes Contratantes sacar partido de los éxitos logrados y de las dificultades afrontadas por los países experimentados de la región de las Américas.
- Los días 15 y 16 de abril de 1996, se celebró un seminario regional en Lima, Perú. Fue organizado por la Organización de Estados Americanos (OEA) en colaboración con la Administración de Aduanas del Perú y la secretaría del Pacto Andino. Asistieron a él 36 participantes de cinco países. El objetivo del seminario era proporcionar a los participantes directrices prácticas para la aplicación del Acuerdo del GATT sobre Valoración.
- Del 29 de abril al 8 de mayo de 1996, se celebró un seminario regional en Quatre-Bornes, Mauricio. Asistieron a él 35 participantes de 13 países de oriente y del sur. Organizado en el marco del programa conjunto de la secretaría relativo a la valoración y la lucha contra el fraude, encaminado a ayudar a los nuevos signatarios del Acuerdo, el seminario tenía tres objetivos principales:
 - promover la comprensión del Acuerdo, de sus disposiciones y de sus ventajas, y las diferencias entre él y otros sistemas de valoración;
 - examinar los planes y estrategias de los miembros para la aplicación del Acuerdo; y
 - examinar las técnicas modernas para mejorar el cumplimiento, combatir el fraude en materia de valoración y facilitar el comercio.

El seminario lo había organizado la secretaría con la ayuda financiera de la Administración de Aduanas del Japón. También presentaron en él conferencias representantes del Japón y del Reino Unido.

Cursos de capacitación

1. En 1984, el Consejo inició un programa de asistencia técnica con objeto de promover el Acuerdo sobre Valoración del GATT y aumentar la eficacia de los servicios de valoración en los países en desarrollo. Una de las principales actividades incluidas en este programa ha sido la organización de un curso de capacitación sobre valoración. Con estos cursos se proponía crear un grupo de expertos en valoración, capacitados para el Acuerdo sobre Valoración del GATT, quienes, luego, podían formar un núcleo de especialistas en sus países.

2. Todos los cursos de capacitación comprenden 36 lecciones sobre el Acuerdo de Valoración del GATT, incluida una comparación entre éste y la Definición del Valor de Bruselas, lecciones que son impartidas por funcionarios de la Dirección de Valoración. Cuando es posible, las clases sobre formación de los instructores y sobre el fraude en relación con la valoración están a cargo de instructores invitados. Hasta el presente han acudido para ello especialistas de Bélgica, Francia y Estados Unidos.

3. Al final del curso, cada participante recibe una carpeta de formación completa, con los textos detallados de las lecciones y estrategias pedagógicas relativas a cada clase, junto con otros materiales oportunos. Esta carpeta puede servir para planear cursos de capacitación completos sobre el Acuerdo de Valoración del GATT y su comparación con la Definición del Valor de Bruselas.

- El Primer Curso de Capacitación sobre el Acuerdo del GATT fue organizado por el Consejo en su sede de Bruselas, del 11 al 22 de junio de 1984, y al mismo asistieron 22 cursillistas de habla inglesa, procedentes de 12 países en desarrollo.
- En enero de 1984, el Consejo estuvo representado en un curso de capacitación en Jamaica para funcionarios aduaneros locales, que fue organizado por la administración de los Estados Unidos.
- El Segundo Curso de Capacitación sobre el Código del GATT organizado por el Consejo se celebró en la sede del mismo del 22 de octubre al 2 de noviembre de 1984. El curso se dio en francés, y a él asistieron 14 participantes, procedentes de siete países y organizaciones internacionales.
- En enero de 1985, los Estados Unidos organizaron un curso de capacitación en Jamaica para funcionarios de aduana de Jamaica y un funcionario de aranceles e impuestos indirectos de Belice. Un funcionario del Consejo participó como disertante en el mismo.
- El Consejo organizó el Tercer Curso de Capacitación sobre el Acuerdo del GATT del 17 al 28 de junio de 1985. Al mismo asistieron 27 participantes de habla inglesa procedentes de 17 países y organizaciones internacionales.
- El Cuarto Curso de Capacitación lo organizó el Consejo en colaboración con la Administración de Aduanas del Camerún. Este curso se celebró en Douala, Camerún, del 11 al 22 de noviembre de 1985, y asistieron a él 33 participantes de habla francesa procedentes de nueve países.
- El Quinto Curso de Capacitación sobre el Acuerdo sobre Valoración del GATT lo organizó el Consejo en colaboración con el Gobierno de Tanzania y con el apoyo financiero del Gobierno de Noruega. Este curso tuvo lugar en Arusha, Tanzania, del 19 al 30 de mayo de 1986, y a él asistieron 42 participantes de habla inglesa procedentes de 18 países.
- El Consejo organizó, en colaboración con el Gobierno de Malasia, el Sexto Curso de Capacitación sobre valoración en Malaca, Malasia, del 20 al 31 de octubre de 1986. Dicho curso se impartió en inglés y asistieron a él 31 participantes de ocho países en desarrollo.
- El Consejo, consciente de la necesidad de orientar el programa de asistencia técnica hacia los países en desarrollo que se habían adherido ya al Código del GATT o que estaban considerando seriamente la posibilidad de adherirse a él, organizó en Turquía del 4 al 22 de agosto de 1986 un programa especial que combinaba un curso intensivo

de capacitación sobre el Acuerdo del GATT con estudios preparatorios para la elaboración de un proyecto de legislación sobre valoración. Dicho curso fue impartido por el funcionario de habla turca del Consejo, y a él asistieron 14 participantes. El mismo funcionario se encargó de asesorar a un grupo de funcionarios turcos ocupados en la elaboración de un texto legal relativo a la valoración.

- Dentro de este programa ideado país por país, se celebró en La Haya, del 7 al 18 de julio de 1986, otro curso especial de capacitación destinado a 16 funcionarios de las aduanas indonesias. Este curso se organizó a petición de la Administración de Aduanas holandesa, la cual aportó su apoyo financiero y logístico.
- El Consejo, en colaboración con la Administración de Aduanas de la Argentina, organizó el Séptimo Curso de Capacitación para la valoración que fue impartido en español. Éste se celebró en Buenos Aires del 30 de marzo al 10 de abril de 1987 y a él asistieron 32 funcionarios de aduanas procedentes de siete países de América Latina.
- El Octavo Curso de Capacitación, organizado por el Consejo en su sede, se celebró en inglés del 25 de mayo al 5 de junio de 1987. Asistieron a él 19 participantes procedentes de 15 países.
- El Noveno Curso de Capacitación sobre valoración en aduana fue organizado por el Consejo en Nicosia, Chipre, del 16 al 27 de mayo de 1988. Asistieron a él 32 funcionarios de nivel intermedio de la Administración de Aduanas chipriota. Dentro de poco, Chipre empezará a aplicar el Acuerdo sobre Valoración del GATT. Por eso, el curso de capacitación suscitó gran interés y el momento de celebrarlo se estimó particularmente oportuno.
- En colaboración con la Administración de Aduanas de Nigeria, el Consejo organizó en Abuja, Nigeria, el Décimo Curso de Capacitación sobre el Acuerdo del GATT, del 2 al 13 de abril de 1990. Cincuenta y cuatro funcionarios de categoría media de seis países y una organización regional (CEDEAO) asistieron al mismo. Nigeria, Zimbabwe, Liberia, Níger y Gabón presentaron sus ponencias en un total de cinco sesiones. Todos los participantes encontraron el curso de capacitación extremadamente útil. A su juicio, el curso había contribuido a disipar cierto número de dudas respecto del Código de Valoración, si bien subsistía la preocupación respecto a la posible pérdida de recursos y el problema del fraude en materia de valor como resultado de la adopción del Código.
- El Tercer Curso Subregional relativo al Acuerdo sobre Valoración del GATT fue organizado en Lima (Perú), del 5 al 23 de noviembre de 1990, por la Secretaría de la Organización de los Estados Americanos (OEA), como parte del Programa interamericano para la mejora de los sistemas aduaneros con miras a la promoción del comercio (PIMSAPOC). Asistieron a él 23 funcionarios de categoría superior y media procedentes de cinco países del Pacto Andino (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela). Presentaron ponencias un funcionario del Consejo, un asesor técnico de aduanas de la OEA y el jefe de la Misión Aduanera de la OEA en el Ecuador. Como los representantes del Pacto ante la JUNAC habían decidido adoptar un sistema común de valoración, basado en el Acuerdo sobre Valoración del GATT, a partir del 1º de enero de 1991, los participantes consideraron el curso de capacitación extremadamente provechoso. Los asuntos que suscitaron mayor interés y, también, preocupación fueron: los aspectos jurídicos y prácticos de la carga de la prueba al determinar el valor en aduana de las mercancías importadas, la ausencia de una disposición sobre el elemento

tiempo en la aplicación del artículo 1 del Acuerdo sobre Valoración del GATT, el trato aplicable a los descuentos, el trato aplicable al dumping, la imposibilidad para las aduanas de comprobar la veracidad de la información proporcionada por los importadores al determinar el valor en aduana y su relación con el fraude en materia de valoración, y la necesidad de un sistema eficaz de intercambio de información entre las partes contratantes en el Acuerdo.

- Del 26 de noviembre al 5 de diciembre de 1990, se celebró en Harare, Zimbabwe, el Undécimo Curso de Capacitación relativo al Acuerdo sobre Valoración del GATT, organizado por el Consejo de Cooperación Aduanera y la Administración de Aduanas de Zimbabwe. Asistieron a él 24 funcionarios de categoría media de Zimbabwe y uno de Botswana. El Consejo estuvo representado por dos funcionarios de la Dirección de Valoración. Como la Administración de Zimbabwe aplicaba el Acuerdo desde 1988, se dedicaron algunas sesiones a la discusión de los problemas que a este respecto se le planteaban. Además de los aspectos técnicos, se examinaron problemas relacionados con el fraude y la verificación del valor declarado. Se reconoció que, a nivel internacional, ayudarían mucho a las administraciones en sus investigaciones los diversos instrumentos del Consejo relativos al intercambio de informaciones. Se recalcó asimismo que una legislación bien definida, una organización aduanera acertadamente estructurada y la pericia de los funcionarios aduaneros eran factores imprescindibles para un sistema eficaz de control en la valoración. Los participantes se mostraron altamente satisfechos del contenido informativo del curso.
- Del 23 al 29 de octubre de 1991 se celebró en el Centro de Formación Aduanera de Kashiwa, Japón, un curso intensivo de formación aduanera dentro del Programa de cooperación técnica CCA/Japón. Configuraban el curso siete capítulos en los que se trataron distintos temas aduaneros de interés. Los doce participantes eran funcionarios de las Aduanas de Bangladesh, China, Filipinas, Lesotho, Malasia, Sri Lanka, Tailandia y Zimbabwe. Un miembro de la Dirección de Valoración dio una conferencia que se centró en los antecedentes del sistema de valoración del GATT y del control en materia de valoración, así como en los acontecimientos más recientes en estos campos, incluyendo un examen del Manual del Consejo sobre los controles en la valoración en aduana, y una discusión sobre los sistemas nacionales de control.
- Del 14 al 23 de septiembre de 1992, se celebró, en Marmaris, Turquía, el Duodécimo Curso de Capacitación relativo al Acuerdo sobre Valoración en Aduana del GATT, seguido por un programa de formación relativo a las técnicas pedagógicas, del 24 de septiembre al 2 de octubre de 1992. Asistieron a ellos 26 participantes de Azerbaiyán, Chipre, Kazakstán, Kirguistán, Polonia, Turquía, Ucrania y Uzbekistán. Era el primer programa de formación del Consejo destinado a las nuevas Repúblicas y, también, el primero que combinaba los temas de la valoración y las técnicas de formación. Tres instructores de la Dirección de Valoración y un instructor de la Administración danesa se encargaron de presentar los programas.
- Del 1º al 12 de febrero de 1993 se celebró el Decimotercer Curso de Capacitación relativo al Acuerdo sobre Valoración en Aduana del GATT, en Casablanca, Marruecos, al que asistieron 18 funcionarios (15 marroquíes, 2 argelinos y 1 tunecino). Los participantes eran funcionarios experimentados y motivados, y la mayoría de ellos llevaba muchos años trabajando en la valoración. Su experiencia hizo posible que los formadores presentaran las disposiciones del Acuerdo del GATT detalladamente y entablaran un debate que alcanzó un alto nivel. Dos instructores de la Subdirección del Valor y uno de la Administración francesa se hicieron cargo de presentar los temas.

- Japón ha ofrecido diferentes cursos intensivos de formación a funcionarios de las Aduanas de los países en desarrollo. Del 7 al 15 de abril de 1993, dentro de un curso sobre técnicas de despacho de aduana, se celebró en Tokio un programa relacionado con la valoración, dirigido a funcionarios aduaneros de Arabia Saudita, Cuba, Corea, Mongolia y Myanmar. Un miembro de la Secretaría dio conferencias sobre valoración en aduana en general, y sobre el Acuerdo del GATT y la DVB en particular. También se abordaron las prácticas y los problemas nacionales. Se entregaron a los participantes varias publicaciones del CCA relativas a la valoración. El programa, de gran provecho al parecer de los participantes, fue financiado íntegramente por Japón.
- Del 6 al 17 de septiembre de 1993 se celebró en Abiyán (Côte d'Ivoire) el Decimocuarto Curso de Capacitación relativo al Acuerdo sobre Valoración en Aduana del GATT. Participaron en él, con mucho interés y muy activamente, 36 funcionarios (todos de Côte d'Ivoire, salvo uno de las Comoras y otro de la República Centroafricana). La importante asistencia y el gran interés se explican, probablemente, por la decisión de Côte d'Ivoire de aplicar, desde el 1º de enero de 1994, el Acuerdo del GATT sobre Valoración en Aduana. En el curso se examinaron detalladamente las disposiciones del Acuerdo del GATT y se trataron casos prácticos. Dos instructores de la Subdirección del Valor y uno de la Administración francesa se hicieron cargo de presentar el curso.
- **En abril de 1996, las Aduanas de Malasia organizaron un curso para la capacitación de los formadores en materia de valoración, con objeto de formar al personal que tendrá a cargo el programa de capacitación para la valoración en Malasia antes de introducir el Acuerdo. Se hizo cargo del curso un funcionario de la Administración de Aduanas de los Estados Unidos, por cuenta de la Dirección del Valor de la OMA.**
- **Del 16 al 22 de mayo de 1996, se celebró en Seúl (Gwanchun), Corea, con la colaboración y ayuda financiera de la administración coreana, un curso de capacitación aduanera para funcionarios aduaneros de la región Asia/Pacífico. Un miembro de la Dirección del Valor presentó conferencias sobre las normas y principios básicos del Acuerdo del GATT sobre Valoración, incluidos el control en materia de valoración, la estimación de riesgos y la comprobación a posteriori. También se dedicó gran parte de tiempo a cuestiones de planificación de la puesta en aplicación del Acuerdo, tales como la legislación, los reglamentos, los procedimientos administrativos, técnicas de cumplimiento, organización, informatización y capacitación.**

Otras actividades de asistencia técnica

Con el fin de obtener mejores resultados del programa de asistencia técnica, el Consejo ha emprendido otras actividades de acuerdo con las necesidades específicas de cada país.

- En mayo de 1984, los Estados Unidos organizaron una serie de conferencias para personal aduanero en Seúl, Corea, donde también estuvo representado el Consejo.
- Un funcionario del Consejo examinó los aspectos legales y administrativos de la adopción del Acuerdo del GATT por Tailandia, con inclusión de sus repercusiones financieras y económicas. El informe final de este proyecto se presentó en mayo de 1989.

- En 1989 funcionarios del Consejo asesoraron a la Administración de Malí sobre cómo mejorar la eficacia de su sistema de valoración en aduana.
- En el Ecuador se celebraron, del 17 de octubre al 2 de noviembre de 1991, varias reuniones para preparar la elaboración de una nueva legislación y nuevos formularios de declaración, ya que el Ecuador iba a empezar a aplicar, *de facto*, el Acuerdo del GATT en 1992. En estas reuniones de trabajo en Quito, un miembro de la Dirección de Valoración proporcionó asistencia técnica y examinó el proyecto de decreto sobre valoración con los funcionarios del Ministerio de Hacienda y el Subsecretario de Renta. Por otra parte, con la ayuda de la Organización de los Estados Americanos (OEA), un miembro de la Dirección de Valoración dio una conferencia sobre el Acuerdo sobre Valoración del GATT, en la Cámara de Comercio de Guayaquil, dirigiéndose a funcionarios aduaneros, importadores y agentes de aduanas.
- Los días 10 y 29 de abril de 1992, a petición de la Administración de Aduanas belga (que había recibido unos 15 cursillistas africanos dentro de un programa de formación de larga duración), un miembro de la Dirección de Valoración presentó un estudio comparativo de la Definición del Valor de Bruselas y del Acuerdo del GATT sobre Valoración en Aduana.
- Del 23 al 27 de enero de 1994 se celebró en Karachi, Pakistán, un seminario dedicado en parte a la valoración en aduana. Se expusieron los principios básicos del Acuerdo del GATT y se celebró un debate sobre los métodos de valoración empleados actualmente en el Pakistán. Un representante de la administración de Australia (en nombre del CCA) se hizo cargo de la parte del seminario correspondiente a la valoración, de la otra, que versó sobre acuerdos internacionales, se ocupó un representante de la administración de los Países Bajos.
- En abril de 1994, un miembro de la Dirección de Valoración realizó una misión en calidad de experto a la Administración de Aduanas del Nepal, porque ese país efectuó una revisión de su legislación y procedimientos en materia de valoración sobre la base de un estudio que está llevando a cabo el Banco Asiático de Desarrollo. Se mantuvieron debates con funcionarios de categoría superior del Ministerio de Hacienda y del Departamento de Aduanas.
- En abril de 1994, un miembro de la Dirección de Valoración realizó una misión en calidad de experto a la Administración de Aduanas de Tailandia en Bangkok. La misión incluyó las cuatro actividades que se indican a continuación: debates con funcionarios aduaneros de categoría superior acerca de la adhesión de Tailandia al Acuerdo sobre Valoración del GATT como resultado de su firma del Acuerdo sobre la OMC; reuniones con el Comité de Aplicación del Acuerdo sobre Valoración en Aduana del GATT y ponencias respecto de los resultados del estudio comparativo sobre la legislación, reglamentos y prácticas administrativas del Acuerdo del GATT efectuado por el Comité Técnico; intercambio de información sobre diversos aspectos del Acuerdo, por ejemplo, disposiciones del artículo 20, información sobre productos idénticos y similares, así como confidencialidad de la información prevista en el artículo 10 del Acuerdo; y sesiones informativas acerca del Acuerdo sobre Valoración del GATT con objeto de dar una visión general básica del sistema de valoración del GATT, a las que asistieron alrededor de 90 funcionarios de categoría superior encargados de la valoración.

- El 21 de octubre de 1994, un Miembro de la Dirección del Valor se reunió con funcionarios del Mercado Común de África Oriental y Austral (COMESA) en Lusaka (Zambia). La reunión tenía por objeto examinar los planes que esta organización regional había elaborado para proceder a la aplicación del Acuerdo sobre una base común. También se discutió en ella la petición, presentada por la COMESA en las Sesiones 83/84 del Consejo, de organizar un seminario regional.
- En junio de 1995, un Miembro de la Dirección del Valor realizó una misión pericial en la Administración de Aduanas de Viet Nam en Hanoi. Ya que era la primera misión de valoración que la Secretaría de la OMA organizaba en este país, los objetivos eran los siguientes: examinar y discutir la administración y organización de la valoración en Viet Nam y los problemas de valoración que se planteaban a esta Administración, así como promover la adopción del Acuerdo del GATT/OMC sobre Valoración tanto por Viet Nam como por la mayoría de los países de Asia.
- En junio de 1995, un miembro de la Dirección del Valor visitó las Aduanas de Ucrania para estudiar los procedimientos de valoración, discutir los problemas de valoración y explicar los últimos acontecimientos internacionales, en particular los cambios resultantes de la creación de la Organización Mundial del Comercio. Las Aduanas de Ucrania indicaron que esperaban empezar a aplicar el sistema de valoración del GATT sobre una base *de facto* todavía este mismo año. Un proyecto de reforma de las normas de valoración estaba en curso. Asimismo, Ucrania estaba tomando las medidas necesarias para ser Miembro de la OMC.
- En junio de 1995, un Miembro de la Dirección del Valor realizó una misión pericial en la Administración de Aduanas de Marruecos. El objetivo era asegurar el seguimiento de la aplicación del Acuerdo del GATT/OMC sobre Valoración por este país que se había realizado desde entonces. Se discutió asimismo un proyecto de legislación, elaborado por la Administración marroquí, respecto al Acuerdo sobre Valoración. Se mantuvieron conversaciones sobre diversas cuestiones encaminadas a facilitar la aplicación del Acuerdo y a mejorar la imagen de las Aduanas.
- **En noviembre de 1995, funcionarios de la Dirección del Valor y de la Subdirección de la lucha contra el fraude visitaron la administración fiscal de Uganda en Kampala, para dirigir un taller sobre el Acuerdo del GATT sobre Valoración, en el marco del proyecto de estudio diagnóstico financiado por las Aduanas del Canadá y el Organismo Canadiense de Desarrollo Internacional. El taller se centró en los cambios legislativos y administrativos y de procedimiento necesarios para preparar la aplicación del Acuerdo en Uganda. Se examinaron cuestiones tales como las diferencias entre los sistemas de la OMC y de la DVB, las garantías y la mejora del cumplimiento, la integridad, la capacitación y la información de los usuarios, así como las dificultades que podrían surgir y que habrá que resolver. Por último, el taller elaboró y propuso una estrategia y un plan de acción para la aplicación del Acuerdo en Uganda antes del año 2000.**
- En febrero de 1996, un miembro de la Dirección del Valor realizó una misión pericial en Burkina Faso. Visitó la Administración de Aduanas de Burkina Faso para asesorarles sobre las medidas que tendrán que tomar para preparar la aplicación del Acuerdo sobre Valoración. El funcionario también mantuvo conversaciones con altos funcionarios de la Unión Económica y Monetaria del África Occidental (UEMOA). La UEMOA desempeñará un papel importante en la aplicación del Acuerdo por sus miembros sobre bases comunes.

- En los meses de marzo y abril de 1996, un funcionario de la Dirección del Valor visitó las aduanas de Tailandia e Indonesia. En Tailandia, se organizó un taller sobre el Acuerdo para un grupo de funcionarios tailandeses. También se celebraron reuniones con el grupo de trabajo encargado de la aplicación del Acuerdo. En Indonesia, el funcionario asistió a un taller organizado por la secretaría de la ASEAN con la ayuda financiera del PNUD (UNDP). En el taller se examinaron cuestiones respecto a la armonización de prácticas de valoración en la ASEAN. Participaron en este taller representantes de siete países de la ASEAN, así como Camboya, Laos y Myanmar. El taller contó también con representantes de Australia, India, Japón, la República de Corea, Nueva Zelandia y los Estados Unidos. En Yakarta, en colaboración con un funcionario de la Administración de Aduanas del Japón, se celebró un seminario para 40 funcionarios directivos de las aduanas de Indonesia. En él se pusieron de relieve ejemplos prácticos de situaciones que se plantearán a las aduanas al aplicar el Acuerdo. También se examinaron estructuras de cumplimiento y de procedimiento. La Administración de Aduanas del Japón financió esta misión por intermedio del Fondo de Cooperación Aduanera.
- En marzo de 1996, la Unión Brasileña de Auditores Fiscales organizó en Fortaleza, Brasil, un simposio internacional sobre aduanas y facilitación del comercio. En mayo de 1996, las aduanas de Corea organizaron un simposio similar en Seúl, Corea. En los dos acontecimientos, un representante de la Dirección del Valor impartió una conferencia sobre las ventajas del Acuerdo del GATT sobre Valoración en el contexto de la facilitación del comercio.
- En junio de 1996, un funcionario de la Dirección del Valor de la OMA realizó una misión pericial en Antananarivo, Madagascar. En consulta con funcionarios directivos de las aduanas de Madagascar, fijó los elementos principales necesarios para establecer un programa para la aplicación del Acuerdo del GATT sobre Valoración en Madagascar en el año 2000. Se proporcionó asesoramiento específico en lo que respecta a la legislación y a las estructuras administrativas, a la capacitación, al control y a la lucha contra el fraude, todos ellos importantes ámbitos que suponen cambios y reformas para preparar la introducción de nuevos procedimientos de valoración.
- Entre enero y septiembre de 1996, el Grupo de los Estados de África, el Caribe y el Pacífico (ACP), organizó, en colaboración con la OMC y la Unión Europea, varios seminarios regionales para explicar los resultados de las negociaciones de la Ronda Uruguay. Se celebraron seminarios regionales en Botswana, Papua Nueva Guinea, Guyana, Ghana y Côte d'Ivoire. En cada uno de ellos, el Director General de Aduanas del país anfitrión impartió una conferencia por cuenta de la OMC.

Cursos de capacitación que incluyen la valoración en aduana, organizados en países miembros

1. Además de los seminarios dedicados exclusivamente a la valoración en aduana (Acuerdo del GATT), varios países desarrollados también organizan periódicamente cursos generales de capacitación en cuestiones aduaneras. En el marco de la formación en legislación y regímenes aduaneros, estos cursos tratan también de la valoración en aduana, y, concretamente, del Acuerdo del GATT. Una breve descripción de estos cursos figura en los párrafos siguientes.
2. En Australia la política del Gobierno es orientar la capacitación hacia un país o a una región determinados. En la actualidad, se trata de la región del Pacífico Sur.

Sin embargo, se atiende a solicitudes de asistencia procedentes de otros países, por lo que respecta a cursos de capacitación o de material de formación. Se examina cada solicitud, y se la satisface dentro de lo posible.

3. En el marco de seminarios especiales de capacitación, la Administración de aduanas de Austria organiza cursos para funcionarios aduaneros de países en desarrollo de África. Se hace especial hincapié en los problemas de valoración. Los seminarios se imparten en inglés y duran unos dos meses. Uno de los temas importantes que se tratan en el seminario es el Acuerdo del GATT y su comparación con la DVB.

4. La Administración de Aduanas de Finlandia organiza cada dos años un curso especial de capacitación para funcionarios de aduanas de los países en desarrollo. El curso se da en inglés y dura unos dos meses. El tema del curso, que cambiará periódicamente, estará cada vez limitado a un sector concreto de los problemas aduaneros.

5. La Administración de Aduanas de Francia organiza un curso sobre cuestiones aduaneras de una duración de un año. Dos terceras partes del programa de estudios son idénticas al del curso de formación preliminar de los inspectores de aduanas de la administración francesa, y el tercio restante está especialmente destinado a cursillistas extranjeros, procedentes en su mayoría de los países en desarrollo de habla francesa con los que Francia ha concertado acuerdos de asistencia técnica o de cooperación. Algunos participantes proceden de otros países, especialmente de América Latina.

6. La República Federal de Alemania organiza, de ordinario, uno o dos cursos al año sobre cuestiones aduaneras que se dirigen a funcionarios directivos, o de nivel intermedio, de los países en desarrollo. Los cursos, de una duración de tres a cuatro meses, se dan en inglés, francés y español. La valoración en aduana figura en el programa de estudios.

7. El Japón organiza un curso de una duración de dos meses para funcionarios de nivel intermedio de aduanas de países en desarrollo. El curso, que se da en inglés, consiste en conferencias, seminarios y viajes de observación, que tratan de todos los aspectos de la administración aduanera. La valoración en aduana es uno de los temas abordados.

8. Suiza ofrece cursos de capacitación dirigidos a los altos funcionarios o a los mandos administrativos de las aduanas de los países en desarrollo. El curso, de dos meses de duración, se imparte en francés, e incluye la valoración en aduana.

9. La Administración de aduanas de los Estados Unidos ha establecido asimismo cursos de capacitación sobre el Código del GATT, impartidos por un equipo de instructores estadounidenses que viajan al país que solicita la asistencia técnica. El idioma del cursillo es el inglés. Es posible, sin embargo, facilitar la interpretación simultánea en determinadas circunstancias, con aviso previo suficiente y si hay fondos disponibles.

10. En condiciones acordadas mutuamente, la Comunidad Económica Europea proporciona asesoramiento técnico y asistencia diversa en cuestiones aduaneras, entre las que figura la de la valoración en aduana según el Código del GATT. Los idiomas que se utilizan son el inglés, el francés, el español y cualquier otra lengua comunitaria. Las solicitudes de asistencia en este sentido deben dirigirse a las Comunidades Europeas.

11. Los párrafos del 1 al 10 describen muy brevemente los cursos generales de capacitación que incluyen también la valoración en aduana. Para mayores detalles consúltese el folleto del Consejo sobre formación, que pormenoriza los cursos de capacitación organizados anualmente. También es posible dirigirse directamente al país organizador del curso.

12. En la mayoría de los casos mencionados en el presente documento, la capacitación se ofrece gratuitamente. Además, algunos países organizadores corren con los gastos de transporte de los funcionarios extranjeros, e incluso con otros gastos, como los de alojamiento y manutención.

13. Aparte de los cursos de capacitación especialmente organizados para funcionarios de países en desarrollo, las administraciones aduaneras de algunos países también admiten a cursillistas extranjeros en los cursos destinados normalmente a sus propios funcionarios. El folleto del Consejo sobre formación también proporciona informaciones a este respecto.